

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1928-1929	N° 263	Zittingsjaar 1928-1929
PROJET DE LOI, N° 98 (1927-1928) RAPPORT, N° 66		WETSONTWERP, N° 98 (1927-1928) VERSLAG, N° 66

PROJET DE LOI

portant revision de la législation sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

I. — AMENDEMENTS
PROPOSÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 3 DU PROJET.

1. Modifier comme suit l'alinéa 4 du texte proposé pour l'article 8 de la loi :

« Lorsque, par d'autres causes que celles de la rigueur du travail, la durée normale du travail dans une entreprise... » (le reste comme dans le texte du projet de revision).

2. Au 2^e alinéa de l'article 10 de la loi, supprimer les mots : « ... sans préjudice de ce qui est dit à l'article 11 ».

3. Modifier comme suit le 2^e alinéa du texte proposé pour l'article 14 de la loi :

« La constitution du capital représentatif de la rente viagère doit être effectuée. »

4. Modifier comme suit le 4^e alinéa du texte proposé pour l'article 26 de la loi :

Aux fins de déterminer le degré des incapacités permanentes, le juge, à la demande d'une des parties, pourra se faire assister... etc.

*Le Ministre de l'Industrie,
du Travail et de la Prévoyance Sociale,*

WETSONTWERP

houdende herziening van de wetgeving op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen.

I. — AMENDEMENTEN
DOOR DE REGERING VOORGESTELD.

ART. 3 VAN HET ONTWERP.

1. Het 4^e lid van den tekst voor artikel 8 der wet voorgesteld, wijzigen als volgt :

« Indien, door andere oorzaken dan die van de hardheid van den arbeid, de gewone arbeidsduur in de onderneming » (het overige zooals in den tekst van het ontwerp tot herziening).

2. In het 2^e lid van artikel 10 der wet, de woorden : « ... onverminderd hetgeen wordt gezegd in artikel 11 », weglaten.

3. Het 2^e lid van den tekst voor artikel 14 der wet voorgesteld, wijzigen als volgt :

« De vestiging van het kapitaal de lijfrente vertegenwoordigende, moet geschieden. »

4. Het 4^e lid van den tekst voor artikel 26 der wet voorgesteld, wijzigen als volgt :

« Wanneer in een onderneming aan een werkmán een ongeval is overkomen, zal de rechter zich *mogen* laten bijstaan door... enz. »

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Sociale Voorzorg.*

H. HEYMAN.

II. — AMENDEMENTS
PROPOSÉS PAR MM. DELATTRE ET CONSORTS

ART. 3.

1. Rédiger comme suit l'article premier de la loi :

« La réparation des dommages qui résultent des accidents survenus aux ouvriers des entreprises visées à l'art. 2 par le fait du travail ou à l'occasion du travail est réglée conformément aux dispositions de la présente loi. »

II. — AMENDEMENTEN
DOOR DE HEEREN DELATTRE C. S. VOORGESTELD

ART. 3.

1. Het eerste artikel der wet doen luiden als volgt :

« De vergoeding der schade voortvloeiende uit ongevallen overkomen aan werklieden in de bij artikel 2 bedoelde ondernemingen, ter zake of ter gelegenheid van den arbeid, wordt geregeld overeenkomstig de bepalingen van deze wet. »

2. Remplacer comme suit l'alinéa 2 de l'article 5 de la loi :

Si le chef d'entreprise ou l'assureur a institué à sa charge exclusive un service médical, pharmaceutique et hospitalier et en a fait mention dans la clause du règlement d'atelier, *la victime a le libre choix parmi les médecins et pharmaciens agréés qui seront au moins au nombre de trois.*

Une copie du certificat de constat de la blessure doit être remise au blessé par le médecin. Il en est de même chaque fois que le médecin traitant ou celui de l'assureur constate une amélioration de l'état du blessé comportant une quelconque récupération de sa capacité de travail.

3. Ajouter l'alinéa suivant à l'article 7 de la loi :

« En cas d'absence de bénéficiaires des indemnités de réparation prévues ci-dessus, l'indemnité minimum est versée à la Caisse d'indemnisation des anciens blessés. »

4. Ajouter ce qui suit à l'article 28 de la loi :

En cas d'expertise décidée par le juge de paix, l'expert devra être choisi parmi les médecins non agréés d'une compagnie ou d'une caisse commune d'assurance.

Le médecin expert est assisté de deux conseillers techniques, un patron et un ouvrier désignés par le juge de paix.

Ces experts devront avoir appartenu ou appartenir à la même corporation que l'ouvrier blessé.

Une copie du rapport d'expertise doit être remise au blessé en même temps qu'il est transmis au juge.

Les frais d'expertise à charge des assureurs seront fixés par un barème établi par arrêté royal.

5. Ajouter ce qui suit à l'article 34 de la loi :

Le Comité technique aura également dans ses attributions l'étude de la prévention des accidents du travail.

Il sera alimenté dans ce but par le paiement d'une cotisation égale à 10 % des primes acquittées par les assurés et payables par les assureurs.

2. Het 2^e lid van artikel 5 der wet vervangen als volgt :

« Heeft het hoofd der onderneming of de verzekeraar uitsluitend op eigen kosten een medischen, pharmaceutischen en verplegingsdienst ingesteld en daarvan melding gemaakt in de bepaling van het werkplaatsreglement, dan heeft de getroffene de vrije keuze onder de toegelaten geneesheeren en apothekers die, ten minste, ten getale van drie zullen zijn.

Een afschrift van het constateeringsbewijs van de wonde moet door den geneesheer aan den gekwetste worden overhandigd. Dit geldt eveneens iedermaal dat de behandelende geneesheer of die van den verzekeraar een beternis vaststelt in den staat van den gekwetste, eenige terugwinning van diens arbeidsvermogen omvattende. »

3. Het volgend lid toevoegen aan artikel 7 der wet :

« In geval van afwezigheid van verkrijgers der hierboven voorziene vergoedingen voor herstel, wordt de minimum-vergoeding in de Vergoedingskas der oudgewonden gestort. »

4. Aan artikel 28 der wet toevoegen hetgeen volgt :

In geval van deskundig onderzoek door den Vrederechter bevolen, zal de deskundige moeten gekozen worden onder de geneesheeren niet toegelaten door eene maatschappij of door een gemeenschappelijke verzekeringskas.

De deskundige geneesheer wordt door twee technische raadsmanen bijgestaan : een werkgever en een werkmán door den Vrederechter aangewezen.

Deze deskundigen zullen tot dezelfde vakvereniging hebben behoord of nog behooren, waarbij de getroffen werkmán is aangesloten.

Een afschrift van het verslag der deskundige onderzoeking moet aan den gewonde worden overhandigd, tegelijkertijd als dit verslag aan den rechter wordt overgemaakt.

De kosten van het deskundig onderzoek ten laste van de verzekeraars, zullen worden bepaald door een bij Koninklijk besluit vast te stellen barema.

5. Aan artikel 34 der wet toevoegen hetgeen volgt :

Het technisch Comité zal insgelijks tot taak hebben, het voorkomen der arbeidsongevallen te bestudeeren.

Te dien einde, zal de kas van het Comité gestijfd worden door de opbrengst van een bijdrage gelijk aan 10 % van de door de verzekerden voldane en door de verzekeraars te betalen premien.

A. DELATRE,
J.-B. PÉRIQUET,
ALF. LOMBARD,
UYTROEVER,
E. VAN WALLEGHEM,
J. VANDEVELDE.